

offenkundig aus dem Zusammenhang gerissen – mitten zwischen zwei Kapitel von Nr. 188 plazierte.

Den Text der früh entstandenen und schon Sirmond und Baluze bekannten Sammlung von Orléans hatten Boretius und Krause dagegen schlicht übersehen. Diese Sammlung aber ordnet die Nr. 187 und die Nr. 191-193 genau so, wie es Simson allein von einer inhaltlichen Analyse des Textes her für sinnvoll gehalten hat: Wer diese Sammlung liest, muß die Kapitel der Nr. 191-193 in der Tat als eben jene konkreten Bestimmungen interpretieren, die unmittelbar davor, am Ende von Nr. 187, als *inferius adnotate* angekündigt werden. Gegen Boretius und Krause ist deshalb festzuhalten: Gerade die handschriftliche Überlieferung spricht dafür, die Kapitellisten Nr. 191-193 (ohne unsere Kapitel) als den letzten, ausdrücklich annoncierten Teil der Instruktion für die Missi vom Frühjahr 829 zu betrachten.

Man kann dieses Ergebnis sogar noch weiter absichern⁴⁸. Als Zwischenfazit läßt sich daher notieren: Wir kennen die zusammengehörigen Kapitellisten Nr. 191-193 in zwei Fassungen, die sich im Textbestand im wesentlichen nur mit Blick auf das c. 8 von Nr. 191 (zum Kirchengut) und auf das c. 7 von Nr. 193 (zum Heeresaufgebot) voneinander unterscheiden. Die Version ohne diese beiden Kapitel ist im Frühjahr 829 den Missi (wie in Nr. 187 formuliert) als Grundlage für ihre große, umfassende Inquisitio ausgehändigt worden. Erst im Spätsommer 829 auf der allgemeinen Versammlung in Worms sind die Kapitellisten dann um die beiden Kapitel zum Kirchengut und zum Heeresaufgebot ergänzt und so schließlich noch einmal im Reich verbreitet worden.

✱

Der mühselige Exkurs erlaubt es uns nun, auch den Text der 33-Kapitel-Sammlung im Münchener Latinus 3853 genauer einzuschätzen. Hier fehlen nämlich noch die beiden erst in Worms hinzugesetzten Kapitel! Es handelt sich also zweifellos um die frühere Version der Kapitellisten, die noch *vor* der Wormser Versammlung im August 829 geschaffen worden war. Außerdem sind in unsere 33-Kapitel-Sammlung insgesamt drei Kapitel aus dem von Boretius und Krause als Nr. 188 gedruckten Text eingestreut: Das sind sehr instabil tradierte Kapitel, die ebenfalls

⁴⁸) Vgl. dazu im einzelnen PATZOLD, Kapitularien (wie Anm. 19).